

Produkte von WOERNER tragen dazu bei, die Lebensdauer und Effizienz von Maschinen wesentlich zu erhöhen und deren Betriebskosten deutlich zu senken. Bedarfsgerechte Dosierung verringert den Schmierstoffverbrauch und trägt damit zum Schutz der Umwelt bei. Mit unserem Know-how sowie modernsten Konstruktions- und Fertigungstechnologien entwickeln und produzieren wir hochqualitative Produktsysteme.

**Wir kennen den richtigen Weg, Schmierstoffe den Reibstellen zuzuführen**

*WOERNER products increase the service life, and reduce the maintenance and operating costs of machinery. Precise metering volume reduces lubricant consumption and contributes to environmental protection. With our know-how and of course, with our modern Integration and manufacturing technologies, we are developing and producing high quality lubrication systems.*

**We have the right method to feed lubricant to the friction points.**



Download technischer Arbeitsblätter auf unserer Homepage [www.woerner.de](http://www.woerner.de)  
 Technical data sheets can be downloaded from our homepage: [www.woerner.de](http://www.woerner.de)

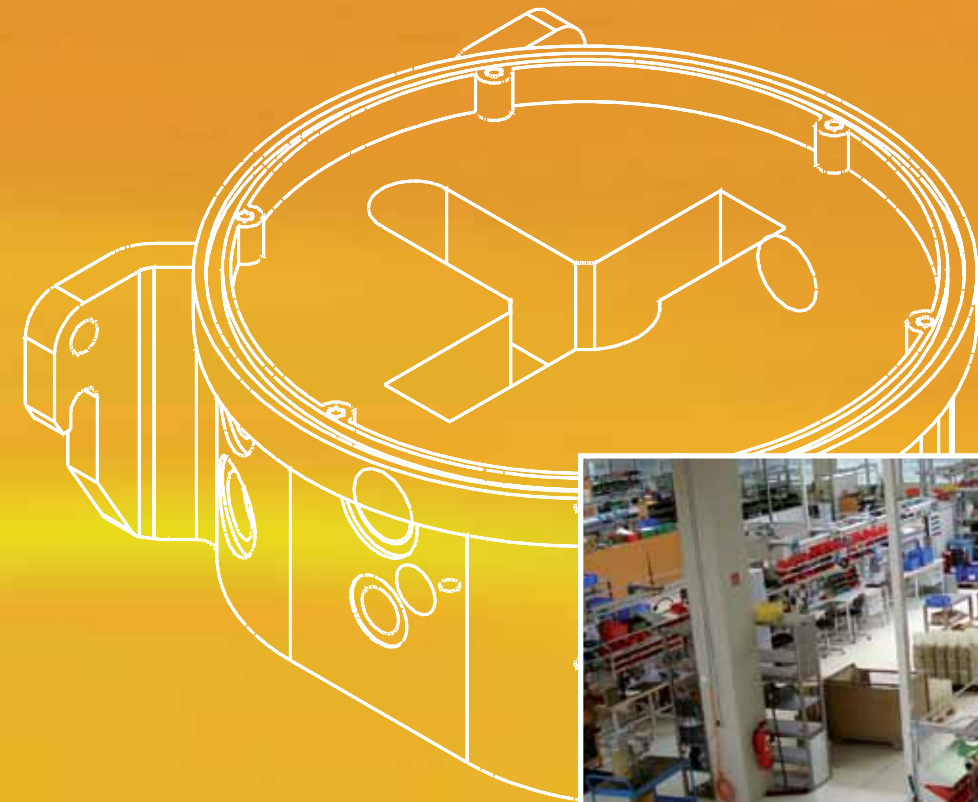


WOERNER entwickelt, produziert und vertreibt seit mehr als 88 Jahren Geräte, die Reibung und Verschleiß in Maschinen minimieren. Dank seiner Innovationskraft und einem anwendungsorientierten Produktprogramm hat sich das Unternehmen zu einem weltweit führenden Anbieter von Schmierungstechnologie entwickelt.

**The Experts in Lubrication**

*For more than 88 years WOERNER has developed, manufactured and marketed systems which minimize friction and wear in plant and machinery. Because of our innovative strength and user friendly product range, our company is a leading supplier of lubrication technology worldwide.*

**The Experts in Lubrication**



WOERNER WORLDWIDE. WOERNER.de



**W** WORLDWIDE SALES & SERVICE  
**●** TECHNOLOGY CENTER



**Nutzen Sie unser Know-how zu Ihrem Vorteil:** Nahezu alle Maschinen und Anlagen sind nur mit einer spezifischen Schmierstoffversorgung funktionsfähig. Zentralschmieranlagen von WOERNER führen zuverlässig jeder Schmierstelle in genau definierten Intervallen eine exakte Dosis Schmierstoff zu. So werden der Verschleiß minimiert, die Lebensdauer deutlich erhöht und die Kosten wesentlich reduziert. WOERNER entwickelt und produziert alle erforderlichen Komponenten für Zentralschmieranlagen in höchster Qualität, sei es ein einzelnes Element, als schlüsselfertige Anlage oder maßgeschneidert auf Ihre Anforderungen.

WOERNER Produkte finden Sie in kleinen Systemen im Maschinenbau, in großen Aggregaten oder auch in komplexen Anlagen. Ob Bearbeitungszentrum, Nutzfahrzeug, Papiermaschine oder Windenergieanlage - wir entwickeln auch für Ihre Aufgabenstellung die optimale Lösung.

**Use our knowledge and know-how to your advantage and benefit:** *Almost all plants and machinery can only operate with appropriate lubrication. Central Lubrication Systems from WOERNER supply lubricant at exact intervals, and in specific quantities, to the lubrication points. With our systems, you will minimize wear, reduce costs and increase the life time of your machines considerably. WOERNER designs and manufactures all necessary components according to highest possible quality standards, with individual components, turn-key projects, or customized solutions.*

*You will find WOERNER products on both small and large machines, and in very complex plants, including Manufacturing Facilities, Commercial Vehicles, Paper Machines or Wind energy Plants. We develop optimal solutions for your particular needs.*

Kundenorientierung, Innovationsbereitschaft, Qualität und Service haben bei WOERNER absolute Priorität. Um unsere Kunden überall schnell und kompetent beraten zu können, unterhalten wir ein weltweites Vertriebs- und Servicenet.

Algerien/Algeria  
 Argentinien/Argentina  
 Australien/Australia  
 Ägypten/Egypt  
 Belgien/Belgium  
 Botswana/Botswana  
 Brasilien/Brazil  
 Bulgarien/Bulgaria  
 China/China  
 Dänemark/Denmark

Deutschland/Germany  
 Finnland/Finland  
 Frankreich/France  
 Griechenland/Greece  
 Großbritannien/Great Britain  
 Indien/India  
 Irak/Iraq  
 Irland/Ireland  
 Island/Iceland  
 Italien/Italy

Japan/Japan  
 Jordanien/Jordan  
 Kanada/Canada  
 Libanon/Lebanon  
 Mexiko/Mexico  
 Namibia/Namibia  
 Niederlande/Netherlands  
 Norwegen/Norway  
 Österreich/Austria  
 Polen/Poland

Portugal/Portugal  
 Republik Korea/Korea  
 Schweden/Sweden  
 Schweiz/Switzerland  
 Slowakei/Slovakia  
 Spanien/Spain  
 Südafrika/South Africa  
 Syrien/Syria  
 Taiwan/Taiwan  
 Tschechien/Czech Republic

Tunesien/Tunisia  
 Türkei/Turkey  
 Ukraine/Ukraine  
 Ungarn/Hungary  
 USA/USA  
 Vereinigte Arabische Emirate/  
 United Arab Emirates  
 Zypern/Cyprus

EUGEN WOERNER GmbH & Co. KG, Hafenstr. 2, D-97877 Wertheim  
 ☎ +49 9342 803-0 📠 +49 9342 803-202 info@woerner.de www.woerner.de

*Willingness to Innovate, Quality and Service are for WOERNERS absolute priorities. For this reason we maintain representatives world wide in order to be able to deliver competent advice to our customers.*

**Innovative Schmierungstechnologie für:**

- Anlagenbau und Instandhaltung
- Automobilindustrie
- Handlingsysteme
- Minenindustrie
- Papiermaschinen
- Walzwerke
- Werkzeugmaschinen
- Windenergie
- Zementindustrie

**... und natürlich für Ihre spezielle Anwendung**

**Innovative Lubrication Technology for:**

- General plant Maintenance and Manufacturing
- Automotive Industry
- Material Handling Systems
- Mining Industry
- Paper Machines
- Steel Rolling Mills
- Machine Tools
- Cement Plants

**...and customized for your specific needs!**

**Innovation und Leidenschaft:** Unser umfassendes Produktprogramm beinhaltet sowohl Einzelkomponenten als auch komplette Aggregate und kundenspezifische Systemlösungen. Daneben unterstützen wir unsere Kunden durch umfangreiche Dienstleistungen, von Beratung über Planung und Systemauslegung bis hin zu Montage und Service.

Kreatives Engineering, hochqualitative Produkte und innovative Dienstleistungsangebote sichern eine dynamische und zukunftsorientierte Entwicklung des Unternehmens.

Produktqualität, Fachkompetenz und Flexibilität sind wesentliche Faktoren, welche die Qualität von WOERNER ausmachen. Selbstverständlich sind wir auch nach DIN ISO 9001 zertifiziert - denn Qualitätsmanagement heißt für uns, durch die Integration des gesamten Unternehmens und aller Prozesse ein optimales Ergebnis zu erzielen.

**Innovation and Passion:** *Our full comprehensive product range includes individual components, and complete lubrication systems, as well as systems which are developed according to customers' specific needs. In addition, we support our customers with full services, from the planning and design of systems, to installation, commissioning and servicing.*

*Creative design, high quality products, and innovative service offerings, ensure the dynamic, future orientated growth of our company.*

*Product quality, know-how and flexibility are important factors which underpin the quality of WOERNER products. We are an ISO 9001 company, because quality management includes for us the integration of all manufacturing management processes, in order to achieve optimum results.*

**Mehrleitungspumpen** sind Pumpen mit mehreren nutzbaren Auslässen. Das Schmierstoffvolumen ist für jeden Auslass einzeln einstellbar.

**Multi-Line Pumps** are pumps with multiple outlets. Lubricant delivery can be adjusted individually.

**Verteiler:** WOERNER-Verteiler dosieren und verteilen Öl, Fließfett und Fett mit höchster Präzision. Mit Verteilern verschiedener Bauarten und Systemen können Schmierstoffe jeder Viskosität bzw. Konsistenz den Schmierstellen zugeteilt werden.

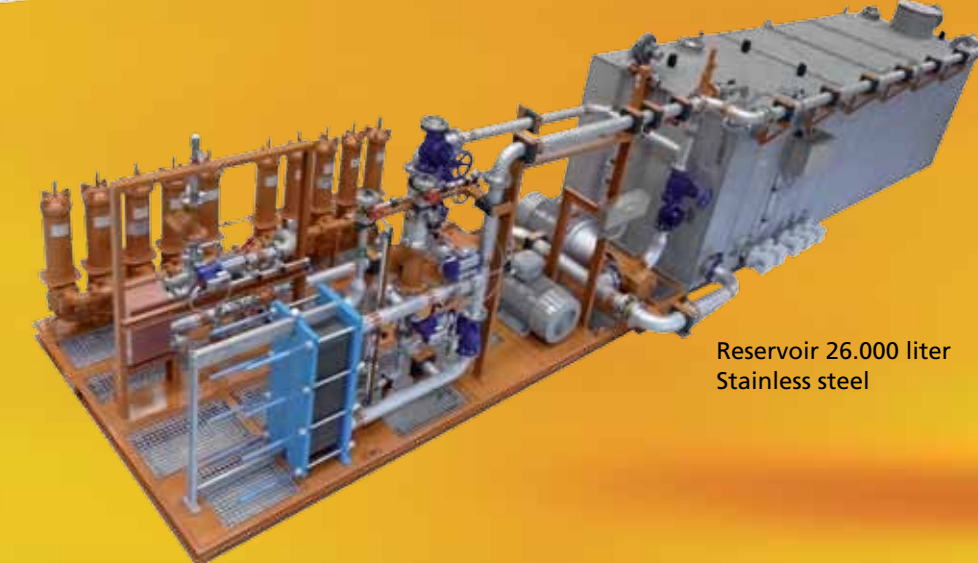
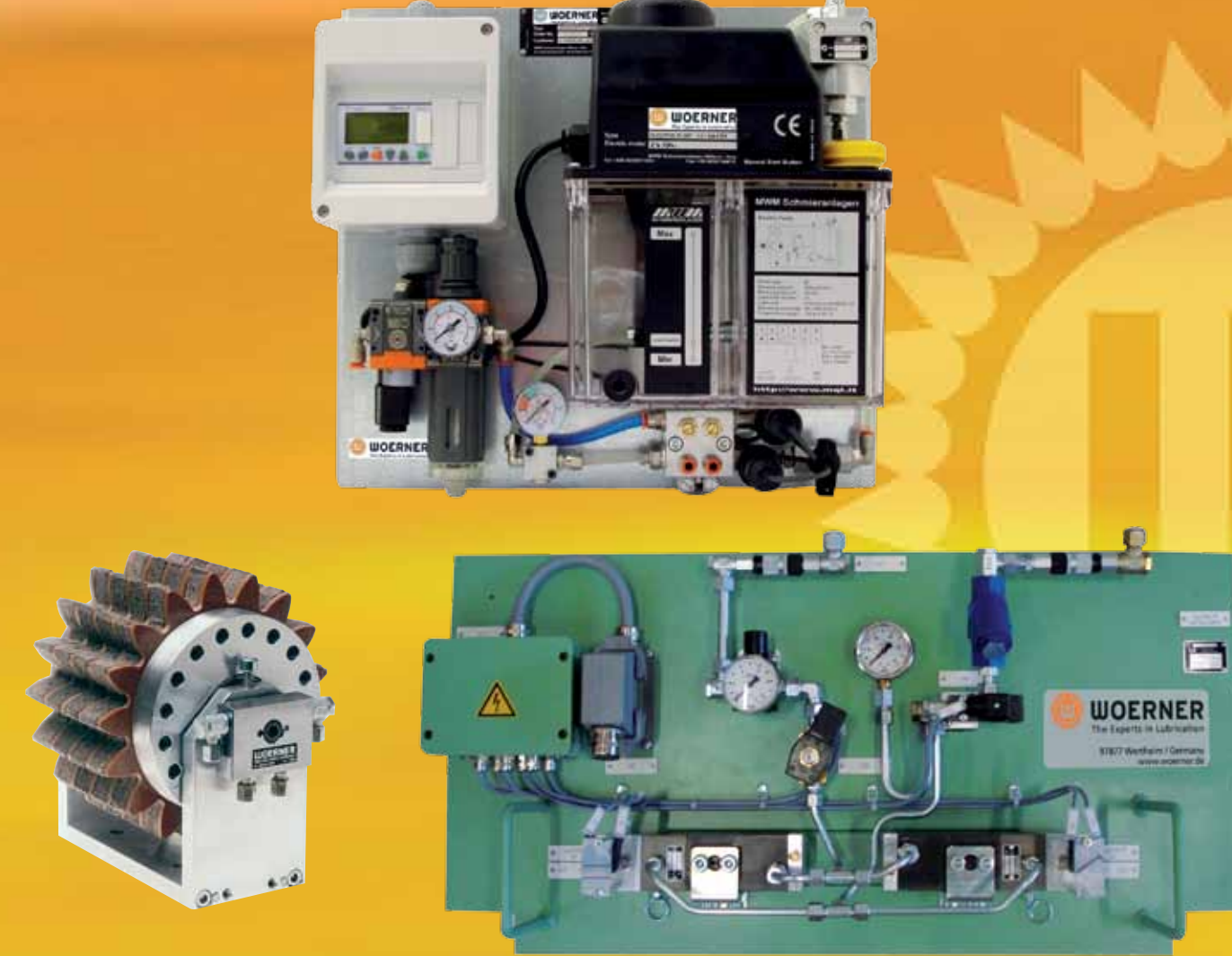
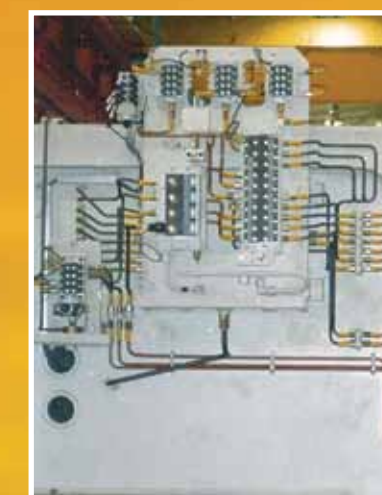
**Distributors:** WOERNER distributors dispense oil and greases of high and low viscosity, with highest precision. Using specially designed WOERNER distributors, nearly any type of lubricant with any viscosity can be delivered to the lubrication points.

**Öl-Luft-Geräte:** Öl wird in Form kleinster Mengen einer luftdurchströmten Leitung zugeführt, mit Hilfe der strömenden Luft transportiert und der Schmierstelle in einem kontinuierlichen Fluss zugeleitet.

**Oil-Air Units:** Oil is injected in very small quantities into the air stream, and is delivered by the air stream, in a continuous flow to the lubrication points.

**ATEX (ATmospheres EXplosibles):** Beschreibt die Anforderungen an Maschinen und Geräte in explosionsgefährdeter Umgebung. WOERNER liefert nicht nur Einzelkomponenten nach Richtlinie 94/9/EG, sondern auch anschlussfertige Aggregate für Fett- und Ölschmierung.

**ATEX (ATmospheres EXplosibles):** ATEX is a standard necessary for machinery and units being used in explosive environment. WOERNER supplies not only components according to directive 94/9/EC, but also complete systems for oil and grease lubrication.



Reservoir 26.000 liter  
Stainless steel



**Pumpen:** Wir liefern Pumpen mit elektrischem, pneumatischem, hydraulischem oder mechanischem Antrieb. Für die unterschiedlichsten Anforderungen - Volumen-, Druckbedarf, Anzahl der Schmierstellen etc. - steht ein umfassendes Programm an Kolben- und Zahnradpumpen zur Verfügung.

**Pumps:** We supply pumps with electrical, pneumatic, hydraulic and mechanical drives. We offer a full range of piston and gear-type pumps for different applications, with varying delivery volume, pressure requirement or number of lubrication points.

**Volumenstrommeß- und Dosiergeräte, Überwachungsgeräte:** WOERNER Volumenstrommeß- und Dosiergeräte teilen Schmierstoffvolumen und -flüsse exakt zu. Die Überwachungsgeräte erkennen unzulässige Betriebszustände.

**Volume flow-, metering and monitoring devices:** WOERNER volume flow and metering units deliver exact lubricant volume and flows. Monitoring devices detect improper operating conditions.

**Sprüh- Spritzgeräte:** WOERNER Sprüh- und Spritzgeräte übertragen Schmierstoffe auf sich bewegende Flächen und Reibstellen. Unsere Produktpalette bietet für jede Anforderung die passende Lösung, z.B. Sprühgeräte für höchstbelastete Zahnradtriebe, gesteuerte Zweistoffdüsen für Blechbeölung, Spritzgeräte für Kettentriebe etc.

**Spray and Jet Spray Units:** WOERNER spray and jet lubricator units deliver lubricants to moving friction points and surfaces. Our product range and solutions include spray lubrication for highly stressed open gears, controlled mixing nozzles for sheet metal lubrication, and jet lubricators for chain drives.

**Steuerungen und Überwachungsgeräte:** Für die Schmieranlagen liefern wir die geeigneten Steuer- und Überwachungseinheiten. Diese sind optional mit Bussystem zur Kommunikation mit Ihrer Zentralsteuerung ausgestattet. **Füllstandschalter** werden zur Überwachung und Steuerung des Füllstandes in Behältern eingesetzt. Für unterschiedliche Einsatzbedingungen bieten wir ein breites Programm an Füllstandschaltern mit und ohne Temperaturüberwachung.

**Control and Monitoring Equipment:** For our lubrication systems we supply control and monitoring units, and either electrical or electronic configuration. As an option we also provide BUS-systems. **Level switches** are used to monitor, and control, levels in reservoirs. We offer a wide range of level switches for different applications, as well as the option of temperature monitoring.